

**Reference for a preliminary ruling from the Tribunale di Torre Annunziata (Italy) lodged on 23 April 2012 — Lorenzo Ciampaglia v Sangita Masawan**

(Case C-185/12)

(2012/C 235/09)

*Language of the case: Italian*

**Referring court**

Tribunale di Torre Annunziata

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Lorenzo Ciampaglia

*Defendant:* Sangita Masawan

By order of 3 May 2012, the Court of Justice declared that the reference for a preliminary ruling is manifestly inadmissible and removed the case from the register.

---

**Reference for a preliminary ruling from the Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg lodged on 8 May 2012 — Caisse nationale des prestations familiales v Fjola HLIDDAL**

(Case C-216/12)

(2012/C 235/10)

*Language of the case: French*

**Referring court**

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Caisse nationale des prestations familiales

*Respondent:* Fjola HLIDDAL

**Question referred**

Does a benefit such as the parental leave allowance provided for by Articles 306 to 308 of the [Luxembourg] Code de la Sécurité Sociale constitute a family benefit within the meaning of Article 1(u)(i) and Article 4(1)(h) of Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to the members of their families moving within the Community, <sup>(1)</sup> as amended and updated and applicable in accordance with Annex II, Section A, (1) of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons and the Final Act signed in Luxembourg on 21 June 1999? <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> OJ 1971, L 149, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ 2002, L 114, p. 6.

**Reference for a preliminary ruling from the Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg lodged on 8 May 2012 — Caisse nationale des prestations familiales v Bornand, Pierre-Louis**

(Case C-217/12)

(2012/C 235/11)

*Language of the case: French*

**Referring court**

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Caisse nationale des prestations familiales

*Respondent:* Bornand, Pierre-Louis

**Question referred**

Does a benefit such as the parental leave allowance provided for by Articles 306 to 308 of the [Luxembourg] Code de la Sécurité Sociale constitute a family benefit within the meaning of Article 1(u)(i) and Article 4(1)(h) of Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to the members of their families moving within the Community, <sup>(1)</sup> as amended and updated and applicable in accordance with Annex II, Section A, (1) of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons and the Final Act signed in Luxembourg on 21 June 1999? <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> OJ 1971, L 149, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ 2002, L 114, p. 6.

---

**Reference for a preliminary ruling from the Tribunalul Argeş (Romania) lodged on 4 May 2012 — Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş v SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA — Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei**

(Case C-236/12)

(2012/C 235/12)

*Language of the case: Romanian*

**Referring court**

Tribunalul Argeş

**Parties to the main proceedings**

*Appellant:* Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş

*Respondents:* SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA — Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei